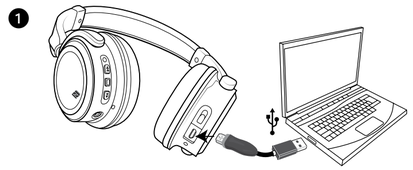
1



Nederlands

Raadpleeg de meegeleverde belangrijke veiligheidsvoorschriften. Lees en bewaar deze snelle startgids, de belangrijke veiligheidsinstructies en de garantie. Go voor meer informatie naar TDKperformance.com.

DE BATTERIJ OPLADEN

❶ Om de interne batterij op te laden sluit u het kleinere uiteinde van de meegeleverde USB-kabel aan op de micro-USB-aansluiting en het andere uiteinde op een USB-aansluiting op uw computer of AC-voeding (niet meegeleverd).

Tijdens het opladen zal de batterij-indicator rood oplichten en doven als de batterij volledig is opgeladen.

De *Bluetooth*-indicator zal twee keer rood knipperen en de hoofdtelefoon zal eens per minuut piepen als deze moet worden opgeladen.

De opladdare batterij vervangen:

Als de batterij niet voldoende stroom levert, bezoek dan support.tdkperformance.com voor instructies over het vervangen van de batterij.

Opmerkingen voor opladdbare batterij:

- Elke keer dat u de batterij opladt en ontladt (een laadcyclus) neemt de batterijcapaciteit iets af. Opladbare batterijen kunnen een beperkt aantal keer worden opgeladen en moeten uiteindelijk worden vervangen.
- U wilt de batterij misschien vervangen als, of voordat, de batterij niet genoeg stroom meer levert om uw apparaat goed te kunnen aandrijven. Let erop dat het weggooien van de batterij op de juiste manier van essentieel belang is uit milieu- en veiligheidsoogpunt. Het weggooien van de batterij bij het huisvuil schaadt het milieu.
- Niet verbranden.
- Als u van plan bent om de hoofdtelefoon gedurende een maand of langer niet te gebruiken, schakelt u de hoofdschakelaar (UIT/AAN) ❷ uit en bewaart u de hoofdtelefoon op een schone, droge, koele plek, uit de buurt van warmte en metalen voorwerpen. Opladbare batterijen zullen zichzelf ontladen tijdens de opslag, vergeet daarom niet om de batterijen om de drie maanden en vóór gebruik opnieuw op te laden.
- Als de batterij gedurende meer dan 4-6 maanden niet is opgeladen, voert u een aantal volledige laad-/ontladaccycli uit om de batterijcapaciteit te verbeteren.
- Het wordt aanbevolen om de batterijen gedurende meer dan acht uur op te laden alvorens ze voor de eerste keer te gebruiken.

BEDIENINGSKNOPPEN/STATUSINDICATOREN – Zie afbeelding ❸

Het ondersteunde schema geeft de bediening van de knoppen aan en de momenten waarop de indicatoren zullen oplichten:

OFF ON	**Batterijschakelaar (❷):** Schuif naar de AAN-stand om het apparaat in de stand-by-modus te zetten en schuif naar de UIT-stand om het apparaat uit te schakelen (om het batterijvermogen te sparen).
NFC	**NFC (Near Field Communication) (❹):** Apparaten met dit logo kunnen met elkaar communiceren door elkaar aan te raken of dicht bij elkaar in de buurt te komen.
	Oplaadindicator (❻): Toont de oplaadstatus: Uit – volledig opgeladen Rood – bezig met opladen
	Knop voor afspelen/pauzeren/*Bluetooth*/bellen (Play/Pause/*Bluetooth*/Call) (❹): De knop voor afspelen/pauzeren/*Bluetooth*/bellen (Play/Pause/*Bluetooth*/Call) is een multifunctionele knop die als volgt een aantal bewerkingen uitvoert: Als de hoofdtelefoon in stand-by-modus is, houd de knop dan gedurende vier seconden ingedrukt om naar de verbindingsmodus te gaan (zie fevens "Koppelen met NFC") of gedurende zes seconden om naar de koppelmodus te gaan (zie "Koppelen met een *Bluetooth*-apparaat"). Als het apparaat aan staat, houd de knop dan ingedrukt totdat u een enkele rode flits ziet om naar de stand-by-modus te gaan. Als u verbonden bent via *Bluetooth*, druk dan om te pauzeren. Druk nogmaals om het afspelen te hervatten. Als u een telefoongesprek ontvangt, druk dan op de knop om de oproep te beantwoorden of houd de knop gedurende twee seconden ingedrukt om de oproep te weigeren. Druk tijdens een gesprek op de knop om de oproep te beëindigen.
	***Bluetooth*-indicator (❻):** Uit: Stand-by-modus/verbonden met de AUX-aansluiting. Brandt blauw: *Bluetooth*-apparaat is aangesloten. Knippert snel rood/blauw: Koppelmodus, vindbaar en klaar om gekoppeld te worden met een *Bluetooth*-apparaat. Knippert langzaam blauw: Verbindingsmodus, klaar om aangesloten te worden met reeds gekoppelde *Bluetooth*-apparaten of klaar om gekoppeld te worden met de NFC-functie. Knippert tweemaal rood: Moet worden opgeladen. Knippert eenmaal rood: *Bluetooth* uitschakelen en terug naar de stand-by-modus.
	Knoppen voor overslaan (Skip) (❹): Druk op de knop Volume/Overslaan/Zoeken/+/– (⏮/⏭) (Volume/Skip/Search/+/–) om naar voren of naar achteren te springen in de liedjes. Houd de knop Volume/Overslaan/Zoeken/+/– (⏮/⏭) ingedrukt om het volume te verhogen of te verlagen. Deze knoppen zijn inactief bij het gebruik van de AUX-aansluiting.
	Volumeknoppen (op de audiokabel) (❹): Als u verbonden bent via de audiokabel (zie "De AUX-aansluiting gebruiken"), schuift het volume dan omhoog + om het volume te verhogen en omlaag – om het volume te verlagen.
	Knop voor het beantwoorden/beëindigen van oproepen (Answer/End Call) (op de audiokabel) (❹): Als u een oproep ontvangt, druk dan op de knop om deze te beantwoorden, of houd de knop gedurende twee seconden ingedrukt om de oproep te weigeren. Druk tijdens een gesprek opnieuw op de knop om de oproep te beëindigen.

KOPPELEN MET EEN *BLUETOOTH*-APPARAAT – Zie afbeelding ❹

1. Houd, terwijl het apparaat in stand-by-modus is, de knop voor afspelen/pauzeren/*Bluetooth*/bellen (Play/Pause/*Bluetooth*/Call) gedurende ongeveer zes seconden ingedrukt om de koppelmodus te selecteren totdat de *Bluetooth*-indicator snel blauw en rood knippert en er een geluidssignaal klinkt. De hoofdtelefoon is nu "vindbaar". U hebt drie minuten de tijd om de apparaten te koppelen.
2. Schakel *Bluetooth* in op het *Bluetooth*-apparaat en selecteer "WR680" in de lijst van apparaten. Als het *Bluetooth*-apparaat vraagt om een wachtwoord, voer dan '0000' in. Sommige *Bluetooth*-apparaten zullen u vragen om de verbinding te accepteren. Als de apparaten op de juiste manier zijn gekoppeld, zal de hoofdtelefoon piepen en zal de *Bluetooth*-indicator constant blauw oplichten.

Let op: Nadat u een apparaat hebt gekoppeld, zal dit worden onthouden voor toekomstig gebruik.

KOPPELEN MET NFC (hiervoor is een telefoon met NFC nodig) – Zie afbeelding ❺

NFC biedt een eenvoudige installatiemethode voor uw kopltelefoon. Zet de batterijschakelaar op AAN en ga naar de verbindingsmodus door de knop voor afspelen/pauzeren/*Bluetooth*/bellen (Play/Pause/*Bluetooth*/Call) gedurende vier seconden ingedrukt te houden totdat de *Bluetooth*-indicator langzaam blauw knippert. U kunt ook koppelen in de kopelmodus (zie "Koppelen met een *Bluetooth*-apparaat"). Houd vervolgens simpelweg het apparaat met NFC (NFC moet "aan" staan op het apparaat) op enkele centimeters afstand van het NFC-symbool N op de linkeroortelefoon om de apparaten te koppelen en een *Bluetooth*-verbinding te maken. Als de apparaten op de juiste manier zijn gekoppeld, zal de hoofdtelefoon piepen en zal de *Bluetooth*-indicator constant blauw oplichten. U hebt tien minuten de tijd om de apparaten te koppelen. Zo simpel is het!

DE AUX-AANSLUITING GEBRUIKEN – Zie afbeelding ❻

Steek een uiteinde van een audiokabel (meegeleverd) in de LINE OUT-aansluiting van uw externe audioapparaat en steek het andere uiteinde in de AUX IN-aansluiting aan de onderkant van de linkeroortelefoon. Het AUX-apparaat wordt automatisch geselecteerd als de audiokabel wordt aangesloten en de verbinding van het *Bluetooth*-apparaat wordt verbroken. Als u begint met afspelen op het externe apparaat zal het geluid van het externe audioapparaat te horen zijn via de hoofdtelefoon. Als u de AUX IN-aansluiting aansluit op het externe audioapparaat, kunt u het externe apparaat niet bedienen met de functies voor afspelen/pauzeren/overslaan. Als u verbonden bent via de audiokabel kunt u de volumebediening omhoog schuiven om het volume te verhogen en omlaag schuiven om het volume te verlagen.

DE HOOFDTELEFOON VERSTELLEN – Zie afbeelding ❼

Om de hoofdtelefoon te verhogen of verlagen, kunt u deze simpelweg optillen of naar beneden duwen.

EEN OPROEP BEANTWOORDEN

Als u een telefoongesprek ontvangt op uw gekoppelde Bluetooth-apparaat, druk dan op de knop voor afspelen/pauzeren/*Bluetooth*/bellen (Play/Pause/*Bluetooth*/Call) (of de knop voor het beantwoorden/beëindigen van oproepen op de audiokabel (Answer/End Call)) om het gesprek te beantwoorden en gebruik de ingebouwde microfoon op de hoofdtelefoon om het gesprek te voeren. Druk nogmaals om de verbinding te verbreken/de oproep te beëindigen.

AUTOMATISCH UITSCHAKELEN

Als de hoofdtelefoon niet verbonden is gedurende tien minuten, zal deze automatisch worden uitgeschakeld.

TECHNISCHE GEGEVENS

Stroombron (DC) ..... 3,6 V, 36 mA (@ 1 kHz maximaal volume)
Afmetingen ..... 7,68 x 7,68 x 3,54 inch
..... 189 x 187 x 75 mm
Gewicht ..... 220 g
Driver ..... 40 mm dynamisch
Frequentierespons ..... 20-20 kHz
Gevoeligheid @ 1 kHz ..... 107 dB ± 3 dB
Ingangsimpedantie ..... 32 ohm

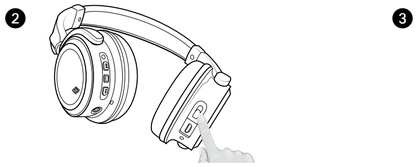
Draadloze audio ..... Bluetooth-versie 2.1
Ondersteunde profielen ..... A2DP, HSP, AVRCP
Lijninganag audio ..... 3,5 mm stereo-aansluiting
USB-poort ..... 5V @ 1A oileen opladen
Microfoon ..... Elektretcondensator

Specificaties zijn zonder kennisgeving aan wijzigingen onderhevig.

Het TDK Life on Record-logo is een handelsmerk van TDK Corporation en wordt onder licentie gebruikt.
Alle andere handelsmerken en logo's zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

Het *Bluetooth*®-woordmerk en de Bluetooth-logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Imation Corp. is onder licentie.

2



Suomi

Lue laitteen mukana toimitetut tärkeät turvallisuusohjeet. Lue ja säilytä tämä pikaopas, tärkeät turvallisuusohjeet sekä takuutiedot. Lisätietoja on osoitteessa TDKperformance.com.

AKUN LATAAMINEN

❶ Kun haluat ladata akun, liitä laitteen mukana toimitetun USB-johdon pienempi pää mikro-USB-liitäntään ja toinen pää tietokoneesi virtaa antavaan USB-liitäntään tai vaihtovirtalähteeseen (ei kuulu toimitukseen).

Latauksen aikana latauksen merkkivalo palaa punaisena. Kun akku on täynnä, valo sammuu.

Kun akku täytyy ladata, *Bluetooth*-merkkivalo vilähtää kahdesti punaisena ja kuulokkeista kuuluu äänimerkki kerran minuutissa.

Ladattavan akun vaihtaminen:

Jos akku ei enää anna riittävästi virtaa, katso ohjeet akun vaihtamiseen osoitteesta support.tdkperformance.com.

Ladattavaa akkua koskevia huomautuksia:

- Joka kerta, kun akku ladataan ja tyhjennetään (yksi latauskerta), akun kapasiteetti pienenee hieman. Ladattavien akkujen latauskertojen määrä on rajallinen, ja akku on lopulta vaihdettava.
- Akku tulee vaihtaa, kun (tai ennen kuin) se ei enää anna riittävästi virtaa laitteesi käyttämiseen. On tärkeää, että vanha akku hävitetään turvallisuus ja ympäristö huomioon ottaen. Akun hävittäminen suoraan roskien mukana vahingoittaa ympäristöä.
- Älä hävitä polttamalla.
- Jos kuulokkeita ei aiota käyttää kuukauteen tai sitä pitempään aikaan, katkaise virta OFF/ON-kytkimestä ❷ säilytä kuulokkeita elädällä metalliesineistä puhtaassa, kuivassa paikassa, jossa ne eivät altistu kuumuudelle. Ladattavat akut tyhjenevät itsestään varastoinnin aikana. Muista ladata akut aina kolmen kuukauden välein ja ennen käyttöä.
- Jos akkua ei ole ladattu yli 4–6 kuukauteen, lataa se täyteen ja pura lataus täysin pari kertaa akun kapasiteetin parantamiseksi.
- On suositeltavaa ladata akkua yli 8 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa.

PAINIKKEET/MERKKIVALOT - katso kuva ❸

Alla olevassa kaaviossa selostetaan painikkeiden toiminnot ja merkkivalojen syttyminen:

OFF ON	**Akkukytkin (❷):** Työnnä ON-asentoon, kun haluat kytkeä laitteen valmiustilaan, ja OFF-asentoon, kun haluat sammuttaa laitteen (akun säästämiseksi).
NFC	**NFC (Near Field Communication) (❹):** Tällä logolla varustetut laitteet voivat muodostaa yhteyden toisiinsa koskettamalla tai niin, että laitteet tuodaan hyvin lähelle toisiaan.
	Latauksen merkkivalo (❻): Ilmaisee latauksen tilan: Ei pala – ladattu täyteen Punainen – ladataan
	Toisto/Tauko/*Bluetooth*/Puhelu-painike (❹): Toisto/Tauko/*Bluetooth*/Puhelu-painike on monitoimipainike, jota käytetään seuraavasti: Kun kuulokkeet ovat valmiustilassa, paina 4 sekunnin ajan, niin laite siirtyy yhteystilaan (katso myös Laiteparin muodostus NFC-toiminnolla), ja 6 sekunnin ajan, niin laite siirtyy parinmuodostustilaan (katso Laiteparin muodostus *Bluetooth*-laitteen kanssa). Kun haluat palata valmiustilaan, paina ja pidä painettuna, kunnes punainen merkkivalo vilähtää kerran. Kun *Bluetooth*-yhteys on muodostettu, voit painamalla keskeyttää toiston. Voit jatkaa toistoa painamalla painiketta uudelleen. Jos saat puhelun, vastaa puheluun painamalla tai hylkää puhelu pitämällä painiketta painettuna 2 sekunnin ajan. Kun haluat katkaista puhelun, paina uudelleen.
	***Bluetooth*-merkkivalo (❻):** Ei pala: Valmiustila tai kytketty AUX-liittimeen. Jatkuva sininen: Yhteys *Bluetooth*-laitteeseen. Nopeasti vilkkuva punainen/sininen: Parinmuodostustila, löydettävissä ja valmis muodostamaan parin *Bluetooth*-laitteen kanssa. Hitaasti vilkkuva sininen: Yhteystila, valmis muodostamaan yhteyden *Bluetooth*-laitepariin tai valmis parinmuodostukseen NFC-toiminnolla. Kahdesti vilähtävä punainen: Akku on ladattava. Kerran vilähtävä punainen: Bluetooth sammutettu ja takaisin valmiustilassa.
	Selauspainikkeet (❹): Paina Äänenvoimakkuus/Ohitus/Haku ⏭/+ tai ⏮/- painiketta, kun haluat siirtyä seuraavaan tai edelliseen kappaleeseen. Pidä Äänenvoimakkuus/Ohitus/Haku ⏭/+ tai ⏮/- painiketta painettuna, kun haluat nostaa tai laskea äänenvoimakkuutta. Nämä eivät toimi AUX-liitintä käytettäessä.
	Äänenvoimakkuus (äänijohto liitetty) (❹): Kun äänijohto on liitetty (katso Aux-liittimen käyttö), liu'uta äänenvoimakkuuden + painiketta ylöspäin, jos haluat voimistaa ääntä, tai – painiketta alaspäin, jos haluat hiljentää ääntä.
	Vastaa/Lopeta puhelu (äänijohto liitetty) (❹): Kun saat puhelun, paina, jos haluat vastata puheluun, tai paina 2 sekunnin ajan, niin puhelua ei yhdistetä. Kun haluat katkaista puhelun, paina uudelleen.

LAITEPARIN MUODOSTUS BLUETOOTH-LAITTEEN KANSSA - katso kuva ❹

1. Kun laite on valmiustilassa, valitse parinmuodostustila painamalla Toisto/Tauko/*Bluetooth*/Puhelu-painiketta noin 6 sekunnin ajan, kunnes *Bluetooth*-merkkivalo vilkkuu sinistä ja punaista ja kuulet merkkiäänen. Kuulokkeet ovat nyt "löydettävissä". Sinulla on 3 minuittia aikaa muodostaa laitepari.
2. Ota Bluetooth-laitteen *Bluetooth*-yhteys käyttöön ja valitse laiteluettelosta "WR680". Jos *Bluetooth*-laite pyytää salasanaa, anna "0000". Osa *Bluetooth*-laitteista pyytää hyväksymään yhteyden. Jos laitepari saadaan muodostettua, kuulokkeista kuuluu merkkiäänі ja Bluetooth-merkkivalo palaa sinisenä.

Huomaa: Kun muodostat laiteparin, se muistetaan jatkossa.

LAITEPARIN MUODOSTUS NFC-TOIMINNOLLA (vaatii NFC-puhelimen) - katso kuva ❺

NFC-toiminnolla yhteyden muodostaminen käy helposti. Siirrä akkukytkin ON-asentoon ja siirry yhteystilaan painamalla Toisto/Tauko/*Bluetooth*/Puhelu-painiketta 4 sekunnin ajan, kunnes *Bluetooth*-merkkivalo vilkkuu hitaasti sinisenä. Pari voidaan muodostaa myös parinmuodostustilassa (katso Laiteparin muodostus *Bluetooth*-laitteen kanssa). Pidä sitten NFC-laitetta (laitteen NFC-toiminnon on oltava käytössä) muutaman sentimetrin päässä vasemman kuulokkeen NFC-symbolista N laiteparin ja *Bluetooth*-yhteyden muodostamiseksi. Jos laitepari saadaan muodostettua, kuulokkeista kuuluu merkkiäänі ja *Bluetooth*-merkkivalo palaa sinisenä. Sinulla on 10 minuuttia aikaa muodostaa laitepari. Helppoa!

AUX-LIITTIMEN KÄYTTÖ - katso kuva ❻

Liitä äänijohdon (toimitetaan laitteen mukana) toinen pää ulkoisen äänilaitteesi LINE OUT -liitäntään ja toinen pää vasemman kuulokkeen pohjassa olevaan AUX IN -liitäntään. Kun äänijohto liitetään, Aux-laite valitaan automaattisesti ja yhteys *Bluetooth*-laitteeseen katkaistaan. Käynnistä toisto ulkoisessa äänilaitteessa, niin ulkoisen laitteen ulostuloääni kuuluu kuulokkeista. Kun kuulokkeet on liitetty ulkoisen äänilaitteen AUX IN -liitäntään, ulkoista laitetta ei voi ohjata kuulokkeiden Toisto/Tauko/Ohitus-toiminnoilla. Äänijohtoa käytettäessä voit voimistaa ääntä liu'uttamalla äänen säädintä ylöspäin ja hiljentää liu'uttamalla sitä alaspäin.

KUULOKKEIDEN SÄÄTÄMINEN - katso kuva ❼

Kuulokkeita voidaan suurentaa nostamalla ja pienentää painamalla.

PUHELUUN VASTAAMINEN

Kun laiteparina olevaan Bluetooth-laitteeseen tulee puhelu, voit vastaa puheluun ja käyttää kuulokkeiden sisäänrakennettua mikrofonia painamalla Toisto/Tauko/*Bluetooth*/Puhelu-painiketta (tai äänijohdon Vastaa/Lopeta puhelu -painiketta). Kun haluat katkaista puhelun, paina uudelleen.

AUTOMAATTINEN VIRRANKATKAISU

Jos kuulokkeilla ei ole ollut yhteyttä 10 minuuttiin, kuulokkeiden virta katkeaa automaattisesti.

MÄÄRITYKSET

Virtalähde (DC) ..... 3,6 V, 36 mA (1 kHz-maksimiääni)
Mitat ..... 7,68 x 7,68 x 3,54 tuumaa
..... 189 x 187 x 75 mm
Paino ..... 0,57 paunaa (220 g)
Elementti ..... 40 mm dynaaminen
Taajuusvaste ..... 20–20 KHz
Herkkyys (1 KHz) ..... 107 dB ± 3 dB
Tuloimpedanssi ..... 32 ohmia

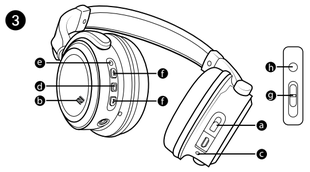
Langaton ääni ..... Bluetooth, versio 2.1
Tuetut profiilit ..... A2DP, HSP, AVRCP
Linjatuloääni ..... 3,5 mm stereoliitäntä
USB-portti ..... 5 V, 1 A, vain lataus
Mikrofoni ..... elektreettikondensaattori

Tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

TDK Life on Record -logo on TDK Corporationin tavaramerkki ja sitä käytetään lisenssillä.
Kaikki muut tavaramerkit ja logot ovat omistajiensa omaisuutta.

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc.:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä ja Imation Corp. käyttää niitä lisenssillä.

3



Português

Leia a Instruções Importantes de Segurança incluídas. Leia e guarde este Guia Rápido, as Instruções Importantes de Segurança e a Garantia. Mais informações podem ser obtidas em TDKperformance.com.

RECARGA DA BATERIA

❶ Para carregar a bateria interna, conecte a extremidade menor do cabo USB fornecido à microentrada USB, e a outra extremidade a uma entrada USB com alimentação do seu computador ou de um adaptador de alimentação AC (não incluído).

Quando a bateria estiver carregando, uma luz vermelha acenderá no indicador de Carga e desligará quando ela estiver totalmente carregada.

Quando for necessário recarregar a bateria, uma luz vermelha piscará duas vezes no indicador de *Bluetooth*,e o fone de ouvido emitirá um bipe por minuto.

Substituição da bateria recarregável:

Se a bateria não estiver mais fornecendo energia suficiente, veja as instruções sobre substituição de bateria em support.tdkperformance.com.

Observações sobre a bateria recarregável:

- Cada vez que você carrega e descarrega a bateria (um ciclo de carga), a capacidade da bateria diminui um pouco. Baterias recarregáveis possuem um número limitado de ciclos de carga e eventualmente precisam ser substituídas.
- Você poderá querer substituir a sua bateria quando ela deixar de fornecer energia suficiente para o funcionamento do seu dispositivo (ou antes que isso ocorra). O descarte adequado também é essencial do ponto de vista ambiental e de segurança. Descartar uma bateria diretamente no lixo prejudicará o meio ambiente.
- Não incinere baterias.
- Caso não pretenda utilizar os fones de ouvido por mais de um mês, desligue o botão (OFF / ON) ❷ da fonte principal de energia e guarde-os em um local limpo, seco e arejado, longe do calor e de objetos de metal. Baterias recarregáveis se descarregam automaticamente quando ficam guardadas; lembre-se de recarregar as baterias a cada três meses e antes de usá-las.
- Se a bateria não tiver sido carregada por mais de 4-6 meses, realize alguns ciclos completos de carga/descarga para melhorar a capacidade da bateria.
- Recomenda-se carregar as baterias por mais de oito horas antes do primeiro uso.

BOTÕES DE CONTROLE / INDICADORES DE ESTADO - Ver ilustração ❸

A tabela a seguir contém uma definição das funções dos botões e quando as luzes dos indicadores se acenderão:

OFF ON	**Interruptor da bateria (❷):** Deslize para a posição ON (ligado) para ligar a unidade no modo Standby (espera), e para a posição OFF (desligado) para desligar a unidade e, dessa forma, economizar a carga da bateria.
NFC	**NFC (Comunicação por Campo de Proximidade) (❹):** Dispositivos com esta logomarca podem estabelecer comunicação entre si ao se tocarem ou ficarem bem próximos uns dos outros.
	Indicador de carga (❻): Indica o estado da carga: Desligado - Totalmente carregado Vermelho - Carregando
	Botão Play/Pausa/*Bluetooth*/Chamada (Call) (❹): O botão Play/Pausa/*Bluetooth*/Chamada é um botão multifuncional que executa diversas operações, conforme indicado a seguir: Quando o fone de ouvido estiver no modo Standby, pressione o botão e mantenha-o pressionado por 4 segundos para entrar no modo Conexão (ver também Pareamento com um Dispositivo NFC) ou por 6 segundos para entrar no modo Pareamento (ver Pareamento com um Dispositivo *Bluetooth*). Quando estiver ligado, pressione e mantenha pressionado o botão até que uma luz vermelha pisque uma vez para entrar no modo Standby. Quando conectado por *Bluetooth*, pressione o botão para pausar; pressione-o novamente para reiniciar a reprodução. Ao receber uma chamada telefônica, pressione o botão para atender a chamada ou pressione e mantenha-o pressionado por 2 segundos para recusar a chamada. Durante uma chamada, pressione o botão para encerrá-la.
	Indicador de *Bluetooth* (❻): Desligado: Modo Standby / Conectado a conector AUX Azul escuro: Dispositivo *Bluetooth* conectado. Vermelho/Azul piscando rápido: Modo de pareamento, localizado e pronto para parear com um dispositivo *Bluetooth*. Azul piscando devagar: Modo de conexão, pronto para conectar com qualquer dispositivo *Bluetooth* já pareado ou pronto para parear com a função NFC. Vermelho pisca duas vezes: Necessário recarregar. Vermelho pisca uma vez: Alimentação de *Bluetooth* desligada, retorno ao modo Standby.
	Botões de Avanço (❹): Pressione o botão Volume/Avanço/Busca ⏭/+ ou ⏮/– para avançar ou retroceder nas músicas. Pressione e mantenha pressionado o botão Volume/Avanço/Busca ⏭/+ ou ⏮/– para aumentar ou reduzir o volume. Essas funções estarão inativas durante o uso do conector AUX.
	Botões de Volume (com cabo de áudio) (❹): Quando conectado através do cabo de áudio (ver Usando o Conector AUX), deslize o botão Volume + para cima para aumentar o volume, ou Volume – para baixo para reduzir o volume.
	Botão para Atender/Encerrar Chamadas (com cabo de áudio) (❹): Ao receber uma chamada, pressione-o para atender a chamada, ou pressione e mantenha o botão pressionado por 2 segundos para recusar a chamada. Durante uma chamada, pressione o botão novamente para encerrá-la.

PAREAMENTO COM UM DISPOSITIVO BLUETOOTH - Ver ilustração ❹

1. Quando a unidade estiver em modo Standby, pressione e mantenha pressionado o botão Play/Pausa/*Bluetooth*/Chamada por aproximadamente 6 segundos para selecionar o modo Pareamento até que uma luz azul e vermelha pisque rapidamente no indicador de *Bluetooth* e sse um bipe; os fones de ouvido farão "localizados". Você terá 3 minutos para parear as unidades.
2. No dispositivo *Bluetooth*, escolha *Bluetooth* e selecione "WR680" na Lista de Dispositivos. Se o dispositivo *Bluetooth* solicitar uma senha, use "0000". Alguns dispositivos *Bluetooth* pedirão que você aceite a conexão. Se as unidades estiverem adequadamente pareadas, os fones emitirão um bipe, e o indicador de *Bluetooth* acenderá uma luz azul clara.

Obs.: após parear um dispositivo, ele será lembrado para uso futuro.

PAREAMENTO COM TECNOLOGIA NFC (requer um telefone compatível com a tecnologia NFC) – Ver ilustração ❺

A Tecnologia NFC oferece um método simples para conectar os seus fones de ouvido. Com o interruptor de bateria em ON (ligado),ocesse o modo Conexão pressionando e mantendo pressionado o botão Play/Pausa/*Bluetooth*/Chamada por 4 segundos até que uma luz azul pisque lentamente no indicador *Bluetooth*. Você também poderá parear no modo Compatibilização (ver Pareamento com dispositivo *Bluetooth*). Em seguida, simplesmente mantenha o dispositivo compatível com a tecnologia NFC a poucos centímetros do símbolo NFC N do fone esquerdo para parear (NFC em ON no dispositivo) e estabelecer uma conexão *Bluetooth*. Se as unidades estiverem adequadamente pareadas, os fones de ouvido emitirão um bipe, e o indicador *Bluetooth* acenderá uma luz azul clara. Você terá 10 minutos para parear as unidades. Muito simples!

USO DO CONECTOR AUX – Ver ilustração ❻

Introduza uma das extremidades do cabo de áudio (fornecido) na entrada LINE OUT da sua unidade externa de áudio, e a outra extremidade na entrada AUX IN localizada na parte inferior do fone esquerdo. O dispositivo Aux será automaticamente selecionado quando o cabo de áudio estiver conectado, e o dispositivo *Bluetooth* será desconectado. Inicie a reprodução da unidade externa para ouvir a saída de som da unidade externa através dos fones. Ao conectar a tomada AUX IN ao dispositivo externo de áudio, as funções Play/Pausa/Avanço não controlarão o dispositivo externo. Quando conectado através do cabo de áudio, deslize o controle de Volume para cima para aumentar o volume, ou para baixo para reduzir o volume.

AJUSTE DOS FONES – Ver ilustração ❼

Para subir ou descer os fones, simplesmente puxe para cima ou empurre para baixo.

ATENDENDO UMA CHAMADA TELEFÔNICA

Ao receber uma chamada telefônica no seu dispositivo *Bluetooth* pareado, pressione o botão Play/Pausa/*Bluetooth*/Chamada (ou o botão Atender/Encerrar Chamada com o cabo de áudio) para atendê-la e utilize o microfone embutido nos fones para aceitar a chamada. Pressione novamente para desligar/encerrar a chamada.

DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

Se os fones de ouvido não estiverem conectados por mais de 10 minutos, eles serão automaticamente desligados.

ESPECIFICAÇÕES

Fonte de Alimentação (DC) ..... 3,6V, 36mA (@1kHz-volume máx.)
Dimensões ..... 189 x 187 x 75 mm
..... 7,68 x 7,68 x 3.54 polegadas
Peso ..... 220 g (0,57 lbs)
Tipo de driver ..... 40mm Dynamic
Resposta de Frequência 20-20KHz
Sensibilidade @ 1KHz ..... 107dB ± 3dB
Impedância de Entrada ..... 32 Ohms

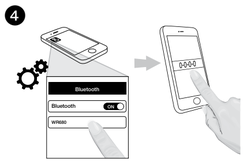
Áudio sem fio ..... Bluetooth versão 2.1
Perfis Suportados ..... A2DP, HSP, AVRCP
Entrada (Line-Input) Audio ..... tomada estéreo 3,5mm
Porta USB ..... 5V a alimentação de 1A apenas
Microfone ..... Condensador Eletreto

As especificações poderão ser alteradas sem necessidade de comunicação.

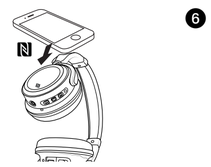
A logomarca TDK Life on Record é uma marca comercial da empresa TDK Corporation e é usada sob licença.
Todas as demais marcas comerciais e logotipos são propriedade dos seus respectivos titulares.

A marca nominativa e o logotipo *Bluetooth*® são marcas comerciais registradas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc. e são usadas pela Imation Corp. sob licença.

4



5



Polski

Zapoznać się z dołączonymi ważnymi instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa. Należy przeczytać i zachować niniejszą skróconą instrukcję obsługi, ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i warunki gwarancji. Dodatkowe informacje można znaleźć na stronie TDKperformance.com.

ŁADOWANIE AKUMULATORA

❶ Aby naładować wbudowany akumulator, podłączyć mniejszą końcówkę znajdującego się w zestawie kabla USB do gniazdka ładowania Micro USB, a drugi koniec do zasilanego gniazda USB w komputerze lub zasilacza sieciowego (sprzedawanego oddzielnie).

Podczas ładowania kontrolka Zasilanie świeci na czerwono, a po naładowaniu wyłącza się.

Gdy urządzenie wymaga ładowania, raz na minutę kontrolka *Bluetooth* miga dwukrotnie na czerwono, a słuchawki wydają dźwięk.

Wymiana akumulatora:

Gdy akumulator nie zapewnia wystarczająco dużo energii, instrukcje dotyczące jego wymiany można znaleźć na stronie support.tdkperformance.com.

Uwagi dotyczące akumulatora:

- Przy każdym cyklu ładowania i rozładowania akumulatora nieznacznie zmniejsza się jego pojemność. Akumulatory charakteryzują się ograniczoną liczbą cykli ładowania, dlatego po jakimś czasie konieczna jest ich wymiana.
- Akumulator można wymienić, gdy nie zapewnia dostatecznej ilości energii do zasilania urządzenia. Należy pamiętać, że kluczowe znaczenie ze względu na dobro środowiska i bezpieczeństwo ma odpowiednia utylizacja akumulatora. Wyrzucenie akumulatora do śmietnika jest groźne dla środowiska.
- Nie spalać.
- Jeśli nie jest planowane użytkowanie słuchawek przez miesiąc lub dłużej, należy wyłączyć główny przycisk zasilania (OFF/ON) ❷ i umieścić je w czystym, suchym i chłodnym miejscu, z dala od źródeł ciepła i przedmiotów metalowych. Akumulatory rozładowują się samoczynnie podczas przechowywania; należy pamiętać o ich naładowaniu co trzy miesiące oraz przed użyciem.
- Jeśli akumulator nie był ładowany przez ponad 4-6 miesięcy, należy wykonać kilka pełnych cykli ładowania/rozładowania akumulatora, aby poprawić jego pojemność.
- Zaleca się, aby przed pierwszym użyciem ładować akumulatory przez ponad osiem godzin.

PRZYCISKI STEROWANIA / KONTROLKI STANU - zob. rys. ❸

Na poniższym schemacie przedstawiono działanie przycisków i sytuacje, w których kontrolki się zapalają:

OFF ON	**Przełącznik akumulatora (❷):** Przesunąć przełącznik do pozycji ON w celu przełączenia urządzenia w tryb gotowości; aby wyłączyć urządzenie (dla oszczędzania energii akumulatora), przesunąć przełącznik do pozycji OFF.
NFC	**NFC (komunikacja bliskiego zasięgu) (❹):** Urządzenia oznaczone tym logo mogą komunikować się ze sobą, gdy się dotykają lub pozostają w bliskim sąsiedztwie.
	Kontrolka ładowania akumulatora (❻): Wskazuje stan procesu ładowania: Wyłączona - bateria w pełni naładowana Czerwona - ładowanie
	Przycisk odtwarzania/wstrzymywania/*Bluetooth*/rozmowy (❹): Przycisk odtwarzania/wstrzymywania/*Bluetooth*/rozmowy to wielofunkcyjny przycisk, którym można wykonać szereg działań: Gdy słuchawki są w trybie gotowości, nacisnąć i przytrzymać przez 4 sekundy w celu przejścia w tryb połączenia (zob. również Parowanie z urządzeniem NFC) lub przez 6 sekund w celu przejścia w tryb parowania (zob. Parowanie z urządzeniem *Bluetooth*). Gdy urządzenie jest włączone, w celu przejścia w tryb gotowości nacisnąć i przytrzymać przycisk do momentu pojedynczego mignięcia na czerwono. Jeśli urządzenie jest podłączone przez *Bluetooth*, nacisnąć przycisk w celu wstrzymania odtwarzania; aby wznowić odtwarzanie, nacisnąć ponownie. W przypadku przychodzącego połączenia telefonicznego nacisnąć przycisk, aby odebrać połączenie, lub nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy, aby je odrzucić. Aby zakończyć trwające połączenie, nacisnąć przycisk.
	Kontrolka *Bluetooth* (❻): Wyłączona: Tryb gotowości/urządzenie podłączone do złącza AUX. Świeci na niebiesko: Urządzenie *Bluetooth* jest podłączone. Szybko miga na czerwono/niebiesko: Tryb parowania; urządzenie możliwe do wykrycia i gotowe do sparowania z urządzeniem *Bluetooth*. Wolno miga na niebiesko: Tryb połączenia, urządzenie gotowe do połączenia z dowoln